

Model 29014/29016

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

Podręcznik użytkownika

Kasutusjuhend

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



max **ranqer**

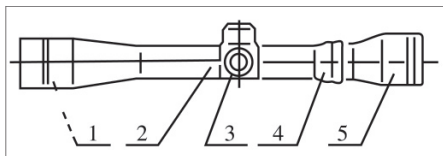
KIKKERTSIGTE

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye kikkertsigte, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager kikkertsigtet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om kikkertsigtets funktioner.

Kikkertsigtet kan monteres på luft- og jagtgeværer og giver med sit trådkors et hurtigt og præcist sigte. Det er udført i en stærk korrosionsbeskyttet aluminiumslegering, og alle optiske dele er antirefleksbehandlet.

Kikkertsigtets dele



1. Objektiv
2. Indstillingshjul, lodret
3. Indstillingshjul, vandret
4. Låsering (kun model 29016)
5. Okular

Brug

Løsn låseringen (4), og drej okularet (5), til trådkorset ses helt skarpt. Spænd låseringen igen.



Monter kikkertsigtet på geværet, og indstil det, så det sidder godt i forhold til øjet.

Sigt på en skydeskive, og affyr et skud.

Mål op, hvor langt vandret og lodret skuddet ramte ved siden af det punkt, du sigtede på.

Indstil kikkertsigtet lodret og vandret på indstillingshjulene (2, 3), sigt, og skyd igen. Hvert klik på hjulene svarer til en ændring på 7 mm på 90 meters afstand. Juster kikkertsigtet igen, og gentag om nødvendigt, til du rammer det punkt, du sigter på.

Rengøring og vedligehold

Tør objektiv og okular af med en ren blød klud, eventuelt med lidt brillerens eller sprit. Berør ikke objektiv og okular med fingrene eller andre genstande.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returnvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 07.00 til 17.00 (fredag til kl. 15.30)
- Tlf: +45 76 62 11 10
- Fax: +45 76 62 11 27
- E-mail: service@hpschou.com

Fremstillet i P.R.C.

6806

EU-Importør:

HP Schou A/S

Nordager 31

6000 Kolding

Danmark

© 2016 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

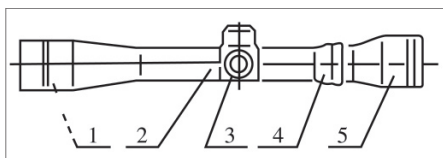
KIKKERTSIKTE

Introduksjon

For at du skal få mest mulig glede av det nye kikkersiktet, bør du lese denne bruksanvisningen før du tar det i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, i tilfelle du skulle få behov for å repetere informasjonen om kikkersiktets funksjoner senere.

Kikkersiktet kan monteres på luft- og jaktgevær, og det har et trådkors som gir raskt og nøyaktig sikte. Det er laget i en sterk og korrosjonsbeskyttet aluminiumslegering, og alle de optiske delene er antirefleksbehandlet.

Kikkersiktets deler



1. Objektiv
2. Justeringsskruer, loddrett
3. Justeringsskruer, vannrett
4. Låsering (bare modell 29016)
5. Okular

Bruk

Løsne låseringen (4), og drei okularet (5) inntil trådkorset ses helt skarpt. Trekk låseringen til igjen.



Monter kikkersiktet på geværet, og innstill siktet slik at det sitter godt i forhold til øyet.

Sikt på en skyteskive og avfyr et skudd.

Mål opp både vannrett og loddrett hvor langt til siden for det punktet du siktet på skuddet traff.

Still inn kikkersiktet loddrett og vannrett på justeringsskruene (2, 3), sikt og skyt på nytt. Hvert klikk på skruene tilsvarer en endring på 7 mm med en avstand på 90 meter.

Juster kikkersiktet på nytt, og gjenta inntil du treffer det punktet du sikter på.

Rengjøring og vedlikehold

Tørk objektivet og okularet av med en ren, myk klut, eventuelt med litt brillereis eller sprit. Ikke rør på objektivet eller okularet med fingrene eller andre gjenstander.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- Åpent hverdager kl. 08.00-16.00
- Tlf.: +47 51 68 65 00
- E-post: kundeservice@hpschou.no

Fremstilt i P.R.C.

6806

EU-importør:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Danmark

© 2016 HP Schou A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra HP Schou A/S.

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

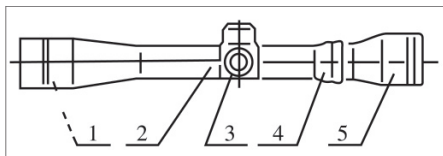
KIKARSIKTE

Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya kikarsikte, rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda det. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Kikarsiktet kan monteras på luft- och jaktgevär och ger med sitt trådkors ett snabbt och exakt sikte. Det är tillverkat i en kraftig korrosionskyddad aluminiumlegering, och alla optiska delar är antireflexbehandlade.

Kikarsiktets delar



1. Objektiv
2. Inställningshjul, lodrätt
3. Inställningshjul, vågrätt
4. Låsring (endast modell 29016)
5. Okular

Användning

Lossa låsringen (4) och vrid okularet (5) tills trådkorslet ses helt skarpt. Spänn låsringen igen.



Montera kikarsiktet på geväret och ställ in det så att det sitter bra i förhållande till ögat. Sikta på en måltavla och avfira ett skott.

Mät upp hur långt vågrätt och lodrätt som skottet träffade utanför den punkt du siktade på.

Ställ in kikarsiktet lodrätt och vågrätt med inställningshjulen (2, 3), sikta och skjut igen. Varje klick på hjulen motsvarar en ändring på 7 mm på 90 meters avstånd. Justera kikarsiktet igen och upprepa vid behov tills du träffar den punkt du siktar på.

Rengöring och underhåll

Torka av objektiv och okular med en ren, mjuk trasa, eventuellt med lite putsmedel eller sprit. Vidrör inte objektiv och okular med fingrarna eller andra föremål.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- Öppet vardagar från 07.00 til 17.00 (fredag till kl. 15.30)
- Tel.: +46 (0)451 381 987
- Fax: +46 (0)451 414 00
- E-mail: service@hpverktyg.se

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

6806

EU-importör:

HP Schou A/S

Nordager 31

6000 Kolding

Danmark

© 2016 HP Schou A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från HP Schou A/S.

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (EEE) inte bortscaffas korrekt. Produkter som är markerade med nedanstående överkryssade sophink är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortscaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

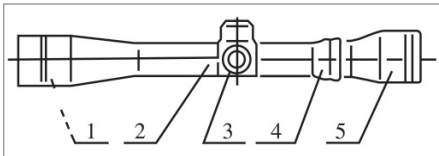
KIIKARITÄHTÄIN

Johdanto

Saat kiikaritähstäimestä suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen läpi ennen kiikaritähstäimen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi kiikaritähstäimen toiminnot.

Kiikaritähstäin voidaan asentaa ilma- ja metsästyskivääriin. Ristikon ansiosta tähtäys onnistuu nopeasti ja tarkasti. Materiaalina on luja korroosiosuojattu alumiinilejeerinki, ja kaikki optiset osat on käsitelty heijastamattomiksi.

Kiikaritähstäimen osat



1. Objektiivi
2. Säätöpyörä, pystysuunta
3. Säätöpyörä, vaakasuunta
4. Lukitusrengas (vain malli 29016)
5. Okulaari

Käyttö

Avaa lukitusrenkas (4) ja kierrä okulaaria (5), kunnes ristikko näkyy täysin terävänä. Kiristä lukitusrenkas.



Asenna kiikaritähstäin kivääriin ja aseta se sopivaan asentoon suhteessa silmään.

Tähtää maalitauluun ja laukaise.

Mittaa, minkä verran sivuun laukaus osui vaaka- ja pystysuunnassa kohdasta, johon tähtäsit.

Säädä kiikaritähstäin pysty- ja vaakasuunnassa kiertämällä säätöpyöriä (2, 3), tähtää ja laukaise sitten uudelleen. Pyörien jokainen säätöporras vastaa 7 mm, kun etäisyys on 90 metriä. Säädä kiikaritähstäintä uudelleen ja toista toimet tarvittaessa, kunnes osut haluamaasi kohtaan maalitaulussa.

Puhdistaminen ja kunnossapito

Pyypi objektiivi ja okulaari puhtaalla ja pehmeällä liinalla ja käytä tarvittaessa hieman silmälasien puhdistusainetta tai spriitä. Älä kosketa objektiiviin tai okulaariin sormella tai muulla kohteella.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- Avoimna arkisin klo 7 –17
(Paitsi perjantaisin klo 7 –15.30)
- Puhelin: +358 (0)19-2217 000
- Faksi: +358 (0)19-2217 099
- Sähköposti: myynti@hpvfi.com

Valmistettu Kiinassa
6806
EU-tuoja:
HP Schou A/S
Nordager 31
6000 Kolding
Tanska

© 2016 HP Schou A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Schou A/S:n kirjallista lupaa.

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevan kuvan mukaisella jätessäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

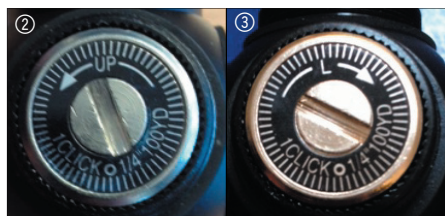
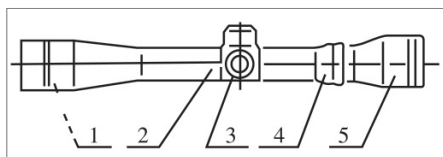
TELESCOPIC SIGHT

Introduction

To get the most out of your new telescopic sight, please read these instructions before use. We also recommend that you save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

The telescopic sight can be fitted to air and hunting rifles and, thanks to its cross hairs, provides a rapid, precise sight. It is made from a strong, corrosion-resistant aluminium alloy, with all the optical parts treated to prevent reflections.

Main components



1. Lens
2. Adjustment wheel, vertical
3. Adjustment wheel, horizontal
4. Lock ring (only model 29016)
5. Eyepiece

Use

Loosen the lock ring (4) and turn the eyepiece (5) until the cross hairs can be seen sharply. Retighten the lock ring.



Fit the telescopic sight to the rifle and adjust it so that it fits well to the eye.

Aim at a target and fire a shot.

Measure the horizontal and vertical distance between the point you aimed at and the point where the pellet actually hit.

Adjust the telescopic sight vertically and horizontally using the adjustment wheels (2, 3), aim and fire again. Each click of the wheels corresponds to a change of 7 mm at a distance of 90 metres. Adjust the telescopic sight again and repeat if necessary until you hit the point you are aiming at.

Cleaning and maintenance

Wipe the lens and eyepiece with a clean, soft cloth and a little lens cleaner or surgical spirit, if required. Do not touch the lens or eyepiece with your fingers or other objects.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all enquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- Open weekdays from 07.00 to 17.00 (Fridays until 15.30)
- E-mail: service@hpschou.com

Manufactured in P.R.C.

6806

EU Importer:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Denmark

© 2016 HP Schou A/S

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from HP Schou A/S.

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with the following crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

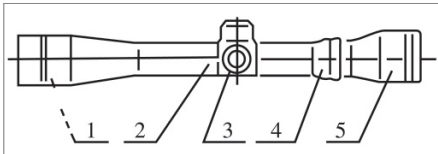
ZIELFERNROHR

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Zielfernrohr möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Zielfernrohrs später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Das Zielfernrohr kann auf Luft- und Jagdgewehren montiert werden und ermöglicht mit seinem Fadenkreuz ein schnelles und genaues Zielen. Es besteht aus einer stark korrosionsgeschützten Aluminiumlegierung, und alle optischen Teile sind antireflexbehandelt.

Die Teile des Zielfernrohrs



1. Objektiv
2. Einstellrad, senkrecht
3. Einstellrad, waagrecht
4. Feststellring (nur Modell 29016)
5. Okular

Gebrauch

Lösen Sie den Feststellring (4) und drehen Sie das Okular (5), bis das Fadenkreuz völlig scharf zu sehen ist. Ziehen Sie den Feststellring wieder an.



Montieren Sie das Zielfernrohr am Gewehr und stellen Sie es so ein, dass es gut am Auge anliegt.

Zielen Sie auf eine Zielscheibe und feuern Sie einen Schuss ab.

Messen Sie nach, wie weit waagrecht und senkrecht von dem Punkt entfernt, auf den Sie gezielt haben, der Schuss einschlug.

Stellen Sie das Zielfernrohr an den Einstellrädern (2, 3) senkrecht und waagrecht ein und schießen Sie nochmals. Jeder Klick an den Rädern entspricht einer Änderung von 7 mm auf 90 Meter Abstand. Stellen Sie das Zielfernrohr wieder ein und wiederholen Sie den Vorgang, falls notwendig, bis Sie den Punkt treffen, auf den Sie zielen.

Reinigung und Pflege

Wischen Sie das Objektiv und das Okular mit einem sauberen, weichen Tuch ab, eventuell mit etwas Brillenreiniger oder Spiritus. Berühren Sie das Objektiv und das Okular nicht mit den Fingern oder anderen Gegenständen.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- Werktags von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet (Freitag bis 15.30 Uhr)
- E-Mail: service@hpschou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

6806

EU-Importeur:

HP Schou A/S

Nordager 31

6000 Kolding

Dänemark

© 2016 HP Schou A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Schou A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

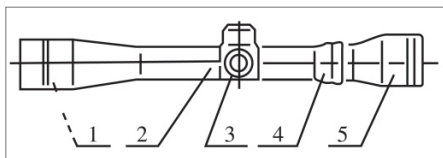
CELOWNIK OPTYCZNY

Wprowadzenie

Aby jak najlepiej wykorzystać zalety nowego celownika optycznego, przed użyciem należy przeczytać niniejsze instrukcje. Zalecamy zachowanie tych instrukcji na wypadek, gdyby zaszła potrzeba odwołania się do nich w przyszłości.

Celownik optyczny może być mocowany do wiatrówek i strzelb. Zapewnia szybkie i precyzyjne celowanie. Jest wykonany z odpornego na korozję, trwałego stopu aluminium. Wszystkie części optyczne nie powodują odbłasków.

Główne elementy



1. Soczewki
2. Pokrętło regulacyjne, poziom
3. Pokrętło regulacyjne, pion
4. Blokada (dotyczy jedynie modelu 29016)
5. Luneta

Sposób użycia

Poluzować pokrętło blokady (4) i przekręcić lunetę (5), aby siatka celownicza była wyraźnie widoczna. Zakręcić pokrętło blokujące.



Zamocować celownik optyczny na strzelbie i wyregulować położenie.

Wycelować i oddać strzał.

Zmierzyć odległość w poziomie oraz pionie pomiędzy celem i miejscem trafienia.

Wyregulować celownik w pionie i poziomie za pomocą pokręteł regulacyjnych (2, 3), ponownie wycelować i oddać strzał. Każde kliknięcie pokrętła odpowiada przesunięciu 7 mm w odległości 90 metrów. Ponownie wyregulować celownik i powtarzać tę czynność, aż nastąpi trafienie w cel.

Czyszczenie i konserwacja

Przecierać soczewki i lunetę czystą, miękką szmatką z dodatkiem płynu czyszczącego lub alkoholu do odkażania. Nie dotykać soczewek oraz lunety palcami lub innymi przedmiotami.

Punkt serwisowy:

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- otwarte od poniedziałku do piątku od 7:00 do 17:00 (w piątek do 15:30)
- E-mail: service@hpschou.com

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

6806

Importer UE:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Dania

© 2016 HP Schou A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszej instrukcji obsługi nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody firmy HP Schou A/S wyrażonej na piśmie.

Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera

■ materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

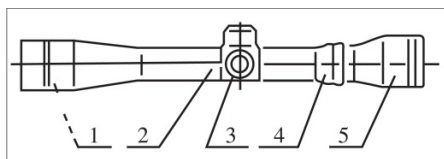
TELESKOOPSIHIK

Sissejuhatus

Oma uue teleskoopsihiku parimaks ära kasutamiseks lugege palun käesolevad juhised enne kasutamist tähelepanelikult läbi. Samuti soovitame juhised hilisemaks kasutamiseks alles hoida.

Teleskoopsihikut saab kinnitada õhu- ja jahipüssidele ning tagab tänu oma sihikujoonestikule kiire ja täpse sihtimise. Teleskoopsihik on valmistatud tugevast, korrosioonikindlast alumiiniumsulamist ning kõiki optilisi osi on töödeldud peegelduse vältimiseks.

Põhikomponendid



1. Lääts
2. Reguleerimisratas, vertikaalne
3. Reguleerimisratas, horisontaalne
4. Lukustusrõngas ((ainult mudel 29016)
5. Okulaar

Kasutamine

Vabastage lukustusrõngas (4) ning pöörake okulaari (5) kuni sihikujoonestik on teravalt näha. Keerake lukustusrõngas uuesti kinni.



Kinnitage teleskoopsihik püssile ning reguleerige see silmaga sobivasse asendisse.

Sihtige sihtmärki ning tulistage.

Mõõtkte sihtpunkti ning kuuli tegeliku tabamispunkti vahelist vertikaalset ja horisontaalset kaugust.

Reguleerige teleskoopsihikut reguleerimisrattaid (2, 3) kasutades vertikaalselt ja horisontaalselt, sihtige ja tulistage uuesti. Rataste iga klõpsatus vastab kauguse 7 mm muutumisele 90 meetrise distantsi puhul. Reguleerige teleskoopsihikut uuesti ning korra vajaduse korral kuni kuul tabab teie sihtud punkti.

Puhastamine ja hooldus

Pühkige lääts ja okulaari puhta ja pehme lapiga ning lisage vajaduse korral väikene kogus läätsepuhastusvahendit või kirurgilist piiritust. Ärge puudutage lääts ega okulaari sõrmede või muude esemetega.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- Avatud iga päev 07:00 kuni 17:00 (reedel ainult kuni 15:30)
- E-post: service@hpschou.com

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

6806

Maaletooja ELis:

HP Schou A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Taani

© 2016 HP Schou A/S

Kõik õigused kaitstud. Selle juhendi sisu ei tohi ilma ettevõtte HP Schou A/S kirjaliku loata reprodutseerida ei täielikult ega osaliselt, elektrooniliselt ega mehaaniliselt, näiteks fotokopeerimise või avaldamise teel, tõlkida ega salvestada andmekandjatele või otsingusüsteemidesse.

Keskonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET